

Biroul Locativ, Relații, Contracte și Administrare Cimitir Comun
Nr...../2017

CONTRACT DE CONCESIUNE
NR...../2017

Cap. I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1. Municipiul Sfântu Gheorghe, cu sediul în Sfântu Gheorghe, str. 1 Decembrie 1918 nr.2, reprezentat de dl. Antal Árpád András - primar și d-na Kulcsár Tünde - secretar, în calitate de **concedent**, pe de o parte, și

1.1. Cănel Natalia, cu domiciliul în _____, act de identitate _____, seria _____, nr. _____ eliberat de _____, la data de _____, având CNP _____, în calitate de **concesionar**.

În baza HCL nr. _____/2017 au convenit încheierea prezentului contract, cu respectarea următoarelor clauze:

Cap. II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 1. - Obiectul contractului este concesionarea terenului, domeniu public al municipiului Sfântu Gheorghe, situat în str. Puskás Tivadar, nr. 63, bl. 14, sc C, în suprafață totală de 4,00 mp, pentru reglementarea situației juridice a unui acces din /exterior în imobilul înscris în CF nr. 24988, nr. top. 1782/1/13/II C, 1780/2/2/II C, 1781/3/II C executat în baza Autorizației de construire nr. 324/1998.

Cap. III. TERMENUL CONTRACTULUI

Art. 2. - (1) Durata concesiunii terenului este de 5 ani, până la data de 31 decembrie 2021.

Prezentul contract de concesiune poate fi prelungit prin acordul scris al părților.

Cap. IV. PREȚUL CONCESIUNII

Art. 3. - (1) Prețul concesiunii (redevența) este de _____ lei/mp/an, echivalent cu 5 (cinci) euro/mp teren concesionat/an, potrivit cursului oficial B.N.R din data încheierii contractului.

(2) Prețul concesiunii se indexează potrivit cursului oficial leu/euro comunicat de B.N.R. pentru prima zi lucrătoare a fiecărui an calendaristic pentru care s-a încheiat prezentul contract.

(3) Înștiințarea concesionarului privind cuantumul redevenței indexate potrivit alin. (2) se va efectua prin intermediul Direcției Finanțe publice Municipale din cadrul Primăriei municipiului Sfântu Gheorghe, cu ocazia transmiterii înștiințărilor de plată privind obligațiile contribuabililor la bugetul local.

(4) Redevența aferentă perioadei anterioare (2012-2016) pentru care proprietarul construcției a folosit terenul fără a avea la bază un contract de concesiune, în valoare de 543,00 lei a fost achitată prin chitanța nr. 76644 din data de 07.12.2016.

Cap. V. MODALITATEA DE PLATĂ

Art. 4 - (1) Plata redevenței se va face trimestrial, după cum urmează: 15 martie, 15 iunie, 15 septembrie și 15 noiembrie la Direcția de Finanțe Publice Municipale sau în contul concedentului nr. RO29TREZ25621300205XXXXX deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe.

(2) Nivelul majorării de întârziere este de 2% din cuantumul obligațiilor principale neachitate în termen, calculată pentru fiecare lună sau fracțiune de lună, începând cu ziua imediat următoare termenului de scadență și până la data stingerii sumei datorate inclusiv.

(3) După 90 de zile consecutive de neplată contractul se consideră reziliat de drept, potrivit cap. VII, fără alte formalități intervenția instanțelor judecătorești, din partea concedentului care va trece la recuperarea debitelor restante prin în condițiile legii.

Cap. VI. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

Art. 5. - Concedentul se obligă:

- să predea terenul concesionarului;
- să nu îl tulbure pe concesionar în exercițiul drepturilor rezultate din prezentul contract de concesiune;
- să notifice concesionarului orice împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor concesionarului.

Art. 6. - Concesionarul se obligă:

- să solicite eliberarea Autorizației de Construire în termen de max. 30 de zile de la semnarea prezentului contract și să finalizeze lucrările de construire în termen de max. 6 luni de la emiterea Autorizației de Construire, sub sancțiunea rezilierii de drept a contractului, fără a fi necesară

intervenția instanțelor de judecată sau orice alte formalități.

- să plătească prețul concesiunii la termenele prevăzute la capitolul V;
- să păstreze în stare corespunzătoare și să utilizeze construcția în conformitate cu destinația acesteia;
- să respecte prevederile H.C.L. nr. 241/2013, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
- în cazul transmiterii dreptului de concesiune, prin orice modalitate legală, să comunice această stare de fapt concedentului, în scris, în termen de 10 zile;
- în cazul încetării contractului de concesiune, să predea terenul liber de orice sarcini, prin desființarea construcției și refacerea la starea inițială a terenului concesionat, sub sancțiunea plății unor daune interese către concedent. După eliberarea terenului, părțile vor încheia proces-verbal de predare-primire, care va confirma stingerea oricăror obligații reciproce născute în temeiul prezentului contract.

Cap. VII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI DE CONCESIUNE

Art. 7. - Contractul poate înceta în următoarele cazuri:

- la expirarea termenului contractului, dacă părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia;
- dacă interesul public local îl impune, prin denunțare unilaterală de către concedent, cu restituirea redevenței încasate aferente perioadei rămase în anul în cursul căruia se operează rezilierea, cu notificarea prealabilă a concedentului;
- prin reziliere unilaterală de către concedent, pe motivul nerespectării obligațiilor contractuale de către concesionar, contractul se consideră reziliat de drept, fără intervenția instanțelor judecătorești (pact comisoriu de gradul IV), concesionarul fiind obligat să elibereze terenul concesionat în timp de 15 zile de la primirea somației din partea Primăriei.
- prin reziliere unilaterală de către concesionar, pe motivul nerespectării obligațiilor contractuale de către concedent;
- la dispariția dintr-o cauză de forță majoră a bunului concesionat sau în cazul imposibilității obiective a concesionarului de a-l exploata, fără plata vreunei despăgubiri. În această situație concesionarul are obligația de a notifica de îndată concedentului ivirea unei astfel de situații declarând renunțarea la concesiune.
- în cazul rezilierii contractului pe motivul nerespectării obligațiilor contractuale de concesionar, acesta va fi ținut la plata unei despăgubiri constând într-o sumă echivalentă cu redevența datorată pe o perioadă de 3 (trei) luni, concedentul având dreptul de a trece în condițiile legii la recuperarea debitelor restante până la data rezilierii și a despăgubirilor stabilite, respectiv de a trece la desființarea construcției pe cheltuiala concesionarului.

Cap. VIII. DISPOZIȚII FINALE

Art. 8. - Modificarea prezentului contract se poate face cu acordul părților, prin acte adiționale.

Art. 9. - Forța majoră apără de răspundere, cu condiția ca partea care o invocă să notifice cealaltă parte în termen de max. 5 zile de la producerea evenimentului.

Cap. IX. LITIGII

Art. 10. - Litigiile de orice natură, ce decurg, din derularea prezentului contract, nerezolvabile pe cale amiabilă, sunt de competența instanțelor judecătorești.

Prezentul contract s-a încheiat în 2 (două) exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte, azi _____ 2017.

CONCEDENT

PRIMAR

Antal Árpád András

SECRETAR

Kulcsár Tünde-Ildikó

CONCESIONAR

Cancel Natalia

LISTA CONTRACTELOR DE CONCESIUNE PENTRU PRELUNGIRE

NR.CRT	PROPRIETAR IMOBIL	NR.CONTRACT	AMPLASAMENT	SUPRAFAȚĂ	Durata contractului în urma prelungirii
1	BOGYO IRIMIE	9480/2011	GRIGORE BALAN BL. 23, SC B, AP. 1	15,00	până la 31.10.2021
2	GAJDO CSABA	3664/2012	GRIGORE BALAN BL. 21, SC A, AP. 4	1,00	până la 31.10.2021
3	DEZSO MARIA	1050/2012	JOZSEF BEM NR. 2, BL. 3, SC D, AP. 4	4,30	până la 30.11.2021

Șef birou
ec. Tamás Tünde

**ACT ADIȚIONAL NR. 1/2017
LA CONTRACTUL DE CONCESIUNE NR. 14462/2016**

Cap. I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1. Municipiul Sfântu Gheorghe, cu sediul în Sfântu Gheorghe, str. 1 Decembrie 1918 nr.2, reprezentat de dl. Antal Árpád András - primar și d-na Kulcsár Tünde-Ildikó - secretar, în calitate de **concedent**, pe de o parte, și

1.2. Bogyó Imre, cu domiciliul _____, identificat prin act de identitate _____, seria _____, nr. _____ eliberat de _____, la data de 01.07.2010, având CNP _____, în calitate de **concesionar**.

În baza HCL nr. _____/2017 au convenit încheierea prezentului act adițional la Contractul de concesiune nr. 14462/2016, cu respectarea următoarelor clauze:

Art. 1. – Durata contractului de concesiune se prelungește pe o perioadă de 5 ani până la data de 31.10.2021.

Restul clauzelor contractuale rămân nemodificate.

Prezentul contract s-a încheiat în 2 (două) exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte, azi _____ 2017.

**CONCEDENT
PRIMAR**

Antal Árpád András

SECRETAR
Kulcsár Tünde-Ildikó

CONCESIONAR

Bogyó Imre

**ACT ADIȚIONAL NR. 1/2017
LA CONTRACTUL DE CONCESIUNE NR. 3664/2012**

Cap. I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1. Municipiul Sfântu Gheorghe, cu sediul în Sfântu Gheorghe, str. 1 Decembrie 1918 nr.2, reprezentat de dl. Antal Árpád András - primar și d-na Kulcsár Tünde-Ildikó - secretar, în calitate de **concedent**, pe de o parte, și

1.2. Gajdó Csaba, cu domiciliul în _____, identificat prin act de identitate _____, seria _____, nr. _____ eliberat de _____, la data de _____, având CNP _____, în calitate de **concesionar**.

În baza HCL nr. _____/2017 au convenit încheierea prezentului act adițional la Contractul de concesiune nr. 3664/2012, cu respectarea următoarelor clauze:

Art. 1. – Durata contractului de concesiune se prelungește pe o perioadă de 5 ani până la data de 31.10.2021.

Art. 2. – Alineatul (3) al articolului 4 din Capitolul V. "Modalitatea de plată", se modifică și va avea următorul cuprins:

"(3) După 90 de zile consecutive de neplată contractul se consideră reziliat de drept, potrivit cap. VII, fără alte formalități intervenția instanțelor judecătorești, din partea concedentului care va trece la recuperarea debitelor restante, în condițiile legii."

Art. 3. – Liniuța 3 al articolul 6 al Capitolului VI. "Obligațiile părților", se modifică și va avea următorul cuprins:

"Art. 6. - Concesionarul se obligă:

- să respecte prevederile H.C.L. nr. 241/2013, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

- **Art. 4.** – Liniuța 6 al articolului 7 al Capitolul VII. "Încetarea contractului de concesiune", se modifică și va avea următorul cuprins:

" în cazul rezilierii contractului pe motivul nerespectării obligațiilor contractuale de concesionar, acesta va fi ținut la plata unei despăgubiri constând într-o sumă echivalentă cu redevența datorată pe o perioadă de 3 (trei) luni, concedentul având dreptul de a trece în condițiile legii la recuperarea debitelor restante până la data rezilierii și a despăgubirilor stabilite, respectiv de a trece la desființarea construcției pe cheltuiala concesionarului. "

Restul clauzelor contractuale rămân nemodificate.

Prezentul contract s-a încheiat în 2 (două) exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte, azi _____2017.

CONCEDENT

PRIMAR

Antal Árpád András

CONCESIONAR

Gajdó Csaba

SECRETAR

Kulcsár Tünde-Ildikó

ACT ADIȚIONAL NR. 1/2017
LA CONTRACTUL DE CONCESIUNE NR. 1050/2012

Cap. I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1. Municipiul Sfântu Gheorghe, cu sediul în Sfântu Gheorghe, str. 1 Decembrie 1918 nr.2, reprezentat de dl. Antal Árpád András - primar și d-na Kulcsár Tünde-Ildikó - secretar, în calitate de **concedent**, pe de o parte, și

1.2. Dezső Mária, cu domiciliul în _____, identificat prin act de identitate _____, seria _____, nr. _____ eliberat de _____, la data de _____, având CNP _____, în calitate de **concesionar**.

În baza HCL nr. _____/2017 au convenit încheierea prezentului act adițional la Contractul de concesiune nr. 1050/2012, cu respectarea următoarelor clauze:

Art. 1. – Durata contractului de concesiune se prelungește pe o perioadă de 5 ani până la data de 30.11.2021.

Art. 2. – Alineatul (3) al articolului 4 din Capitolul V. "Modalitatea de plată", se modifică și va avea următorul cuprins:

"(3) După 90 de zile consecutive de neplată contractul se consideră reziliat de drept, potrivit cap. VII, fără alte formalități intervenția instanțelor judecătorești, din partea concedentului care va trece la recuperarea debitelor restante, în condițiile legii."

Art. 3. – Liniuța 4 al articolul 6 al Capitolului VI. "Obligațiile părților", se modifică și va avea următorul cuprins:

"Art. 6. - Concesionarul se obligă:

- să respecte prevederile H.C.L. nr. 241/2013, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

- **Art. 4.** – Liniuța 6 al articolului 7 al Capitolul VII. "Încetarea contractului de concesiune", se modifică și va avea următorul cuprins:

" în cazul rezilierii contractului pe motivul nerespectării obligațiilor contractuale de concesionar, acesta va fi ținut la plata unei despăgubiri constând într-o sumă echivalentă cu redevența datorată pe o perioadă de 3 (trei) luni, concedentul având dreptul de a trece în condițiile legii la recuperarea debitelor restante până la data rezilierii și a despăgubirilor stabilite, respectiv de a trece la desființarea construcției pe cheltuiala concesionarului. "

Restul clauzelor contractuale rămân nemodificate.

Prezentul contract s-a încheiat în 2 (două) exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte, azi _____2017.

CONCEDENT
PRIMAR

Antal Árpád András

SECRETAR

Kulcsár Tünde-Ildikó

CONCESIONAR

Dezső Mária

CONTRACT DE CONCESIUNE
NR...../2017

Cap. I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1. Municipiul Sfântu Gheorghe, cu sediul în Sfântu Gheorghe, str. 1 Decembrie 1918 nr. 2, reprezentat de dl. Antal Árpád András - primar și d-na Kulcsár Tünde - secretar, în calitate de **concedent**, pe de o parte, și

1.2. TORO IMPEX S.R.L., cu sediul în localitatea Lemnia, str. Merenului nr. 357, înregistrat în Registrul comerțului sub nr. J14/408/1991, CUI 538310, reprezentat prin Páll Andor, având funcție de administrator posesor _____, seria _____, nr. _____ eliberat de _____ la data de _____, având CNP _____ în calitate de **concesionar**.

În baza HCL nr. _____/2017 au convenit încheierea prezentului contract, cu respectarea următoarelor clauze:

Cap. II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 1. - Obiectul contractului este concesionarea terenului, domeniu public al municipiului Sfântu Gheorghe, situat în str. Gen. Grigore Bălan bl. 33, sc C, în suprafață totală de 16,00 mp, în vederea construirii unui acces din exterior pentru unitatea de comercilaizare a produselor farmaceutice proprietatea concesionarului înscris în C.F. nr. 24614-C1 Sfântu Gheorghe, sub număr top 1815/2/24/XIII C.

Cap. III. TERMENUL CONTRACTULUI

Art. 2. - Durata concesiunii terenului este de 5 ani începând cu data de 01 ianuarie 2017, până la data de 31 decembrie 2021.

Prezentul contract de concesiune poate fi prelungit prin acordul scris al părților.

Cap. IV. PREȚUL CONCESIUNII

Art. 3. - (1) Prețul concesiunii (redevența) este de _____ lei/mp/an, echivalent cu 5 (cinci) euro/mp teren concesionat/an, potrivit cursului oficial B.N.R din data încheierii contractului.

(2) Prețul concesiunii se indexează potrivit cursului oficial leu/euro comunicat de B.N.R. pentru prima zi lucrătoare a fiecărui an calendaristic pentru care s-a încheiat prezentul contract.

(3) Înștiințarea concesionarului privind cuantumul redevenței indexate potrivit alin. (2) se va efectua prin intermediul Direcției finanțe publice municipale din cadrul Primăriei municipiului Sfântu Gheorghe, cu ocazia transmiterii înștiințărilor de plată privind obligațiile contribuabililor la bugetul local.

Cap. V. MODALITATEA DE PLATĂ

Art. 4. - (1) Plata redevenței se va face trimestrial, după cum urmează: 15 martie, 15 iunie, 15 septembrie și 15 noiembrie la Direcția de Finanțe Publice Municipale sau în contul concedentului nr. RO29TREZ25621300205XXXXX deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe.

(2) Nivelul majorării de întârziere este de 2% din cuantumul obligațiilor principale neachitate în termen, calculată pentru fiecare lună sau fracțiune de lună, începând cu ziua imediat următoare termenului de scadență și până la data stingerii sumei datorate inclusiv.

(3) După 90 de zile consecutive de neplată contractul se consideră reziliat de drept, potrivit cap. VII, fără alte formalități intervenția instanțelor judecătorești, din partea concedentului care va trece la recuperarea debitelor restante prin în condițiile legii.

Cap. VI. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

Art. 5. - Concedentul se obligă:

- să predea terenul concesionarului;
- să nu îl tulbure pe concesionar în exercițiul drepturilor rezultate din prezentul contract de concesiune;
- să notifice concesionarului orice împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor concesionarului.

Art. 6. - Concesionarul se obligă:

- să solicite eliberarea Autorizației de Construire în termen de max. 30 de zile de la semnarea prezentului contract și să finalizeze lucrările de construire în termen de max. 6 luni de la emiterea Autorizației de Construire, sub sancțiunea rezilierii de drept a contractului, fără a fi necesară intervenția instanțelor de judecată sau orice alte formalități.

- să plătească prețul concesiunii la termenele prevăzute la capitolul V;
- să păstreze în stare corespunzătoare și să utilizeze construcția în conformitate cu destinația acesteia;
- să respecte prevederile H.C.L. nr. 241/2013, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
- în cazul transmiterii dreptului de concesiune, prin orice modalitate legală, să comunice această stare de fapt concedentului, în scris, în termen de 10 zile;
- în cazul încetării contractului de concesiune, să predea terenul liber de orice sarcini, prin desființarea construcției și refacerea la starea inițială a terenului concesionat, sub sancțiunea plății unor daune interese către concedent. După eliberarea terenului, părțile vor încheia proces-verbal de predare-primire, care va confirma stingerea oricăror obligații reciproce născute în temeiul prezentului contract.

Cap. VII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI DE CONCESIUNE

Art. 7. - Contractul poate înceta în următoarele cazuri:

- la expirarea termenului contractului, dacă părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia;
- dacă interesul public local îl impune, prin denunțare unilaterală de către concedent, cu restituirea redevenței încasate aferente perioadei rămase în anul în cursul căruia se operează rezilierea, cu notificarea prealabilă a concedentului;
- prin reziliere unilaterală de către concedent, pe motivul nerespectării obligațiilor contractuale de către concesionar, contractul se consideră reziliat de drept, fără intervenția instanțelor judecătorești (pact comisoriu de gradul IV), concesionarul fiind obligat să elibereze terenul concesionat în timp de 15 zile de la primirea somației din partea Primăriei.
- prin reziliere unilaterală de către concesionar, pe motivul nerespectării obligațiilor contractuale de către concedent;
- la dispariția dintr-o cauză de forță majoră a bunului concesionat sau în cazul imposibilității obiective a concesionarului de a-l exploata, fără plata vreunei despăgubiri. În această situație concesionarul are obligația de a notifica de îndată concedentului ivirea unei astfel de situații declarând renunțarea la concesiune.
- în cazul rezilierii contractului pe motivul nerespectării obligațiilor contractuale de concesionar, acesta va fi ținut la plata unei despăgubiri constând într-o sumă echivalentă cu redevența datorată pe o perioadă de 3 (trei) luni, concedentul având dreptul de a trece în condițiile legii la recuperarea debitelor restante până la data rezilierii și a despăgubirilor stabilite, respectiv de a trece la desființarea construcției pe cheltuiala concesionarului.

Cap. VIII. DISPOZIȚII FINALE

Art. 8. - Modificarea prezentului contract se poate face cu acordul părților, prin acte adiționale.

Art. 9. - Forța majoră apără de răspundere, cu condiția ca partea care o invocă să notifice cealaltă parte în termen de max. 5 zile de la producerea evenimentului.

Cap. IX. LITIGII

Art. 10. - Litigiile de orice natură, ce decurg, din derularea prezentului contract, nerezolvabile pe cale amiabilă, sunt de competența instanțelor judecătorești.

Prezentul contract s-a încheiat în 2 (două) exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte, azi _____ 2017.

C O N C E D E N T
PRIMAR SECRETAR

Antal Árpád András

Kulcsár Tünde-Ildikó

C O N C E S I O N A R
TORO IMPEX S.R.L.

Páll Andor

CONTRACT DE CONCESIUNE
NR...../2017

Cap. I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1 Municipiul Sfântu Gheorghe, cu sediul în Sfântu Gheorghe, str. 1 Decembrie 1918 nr.2, reprezentat de dl. Antal Árpád András - primar și d-na Kulcsár Tünde - secretar, în calitate de **concedent**, pe de o parte, și

1.2. SZÖCS CSABA., cu domiciliul _____, județul Covasna _____, act de identitate _____, seria _____, nr. _____ eliberat de _____, la data de _____, având CNP _____, în calitate de **concesionar**.

În baza HCL nr. _____/2017 au convenit încheierea prezentului contract, cu respectarea următoarelor clauze:

Cap. II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 1. - Obiectul contractului este concesionarea terenului, domeniu public al municipiului Sfântu Gheorghe, situat în str. Józef Bem nr. 2, Bl. 3, sc B, ap. 3 în suprafață totală de 3,38 mp, în vederea construirii unui acces din exterior pentru unitate de comerț proprietatea concesionarului înscris în C.F. nr. 23901-C1-U2 Sfântu Gheorghe, sub număr top 120/3/1/2/3/III B, 121/1/3/III B.

Cap. III. TERMENUL CONTRACTULUI

Art. 2. – Durata concesiunii terenului este de 5 ani începând cu data de 01 februarie 2017, până la data de 31 ianuarie 2022.

Prezentul contract de concesiune poate fi prelungit prin acordul scris al părților.

Cap. IV. PREȚUL CONCESIUNII

Art. 3. – (1) Prețul concesiunii (redevența) este de _____ lei/mp/an, echivalent cu 5 (cinci) euro/mp teren concesionat/an, potrivit cursului oficial B.N.R din data încheierii contractului.

(2) Prețul concesiunii se indexează potrivit cursului oficial leu/euro comunicat de B.N.R. pentru prima zi lucrătoare a fiecărui an calendaristic pentru care s-a încheiat prezentul contract.

(3) Înștiințarea concesionarului privind cuantumul redevenței indexate potrivit alin. (2) se va efectua prin intermediul Direcției finanțe publice municipale din cadrul Primăriei municipiului Sfântu Gheorghe, cu ocazia transmiterii înștiințărilor de plată privind obligațiile contribuabililor la bugetul local.

Cap. V. MODALITATEA DE PLATĂ

Art. 4. - (1) Plata redevenței se va face trimestrial, după cum urmează: 15 martie, 15 iunie, 15 septembrie și 15 noiembrie la Direcția de Finanțe Publice Municipale sau în contul concedentului nr. RO29TREZ25621300205XXXXX deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe.

(2) Nivelul majorării de întârziere este de 2% din cuantumul obligațiilor principale neachitate în termen, calculată pentru fiecare lună sau fracțiune de lună, începând cu ziua imediat următoare termenului de scadență și până la data stingerii sumei datorate inclusiv.

(3) După 90 de zile consecutive de neplată contractul se consideră reziliat de drept, potrivit cap. VII, fără alte formalități intervenția instanțelor judecătorești, din partea concedentului care va trece la recuperarea debitelor restante prin în condițiile legii.

Cap. VI. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

Art. 5. - Concedentul se obligă:

- să predea terenul concesionarului;
- să nu îl tulbure pe concesionar în exercițiul drepturilor rezultate din prezentul contract de concesiune;
- să notifice concesionarului orice împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor concesionarului.

Art. 6. - Concesionarul se obligă:

- să solicite eliberarea Autorizației de Construire în termen de max. 30 de zile de la semnarea prezentului contract și să finalizeze lucrările de construire în termen de max. 6 luni de la emiterea Autorizației de Construire, sub sancțiunea rezilierii de drept a contractului, fără a fi necesară intervenția instanțelor de judecată sau orice alte formalități.
- să plătească prețul concesiunii la termenele prevăzute la capitolul V;
- să păstreze în stare corespunzătoare și să utilizeze construcția în conformitate cu destinația

acesteia;

- să respecte prevederile H.C.L. nr. 241/2013, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
- în cazul transmiterii dreptului de concesiune, prin orice modalitate legală, să comunice această stare de fapt concedentului, în scris, în termen de 10 zile;
- în cazul încetării contractului de concesiune, să predea terenul liber de orice sarcini, prin desființarea construcției și refacerea la starea inițială a terenului concesionat, sub sancțiunea plății unor daune interese către concedent. După eliberarea terenului, părțile vor încheia proces-verbal de predare-primire, care va confirma stingerea oricăror obligații reciproce născute în temeiul prezentului contract.

Cap. VII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI DE CONCESIUNE

Art. 7. - Contractul poate înceta în următoarele cazuri:

- la expirarea termenului contractului, dacă părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia;
- dacă interesul public local îl impune, prin denunțare unilaterală de către concedent, cu restituirea redevenței încasate aferente perioadei rămase în anul în cursul căruia se operează rezilierea, cu notificarea prealabilă a concedentului;
- prin reziliere unilaterală de către concedent, pe motivul nerespectării obligațiilor contractuale de către concesionar, contractul se consideră reziliat de drept, fără intervenția instanțelor judecătorești (pact comisoriu de gradul IV), concesionarul fiind obligat să elibereze terenul concesionat în timp de 15 zile de la primirea somației din partea Primăriei.
- prin reziliere unilaterală de către concesionar, pe motivul nerespectării obligațiilor contractuale de către concedent;
- la dispariția dintr-o cauză de forță majoră a bunului concesionat sau în cazul imposibilității obiective a concesionarului de a-l exploata, fără plata vreunei despăgubiri. În această situație concesionarul are obligația de a notifica de îndată concedentului ivirea unei astfel de situații declarând renunțarea la concesiune.
- în cazul rezilierii contractului pe motivul nerespectării obligațiilor contractuale de concesionar, acesta va fi ținut la plata unei despăgubiri constând într-o sumă echivalentă cu redevența datorată pe o perioadă de 3 (trei) luni, concedentul având dreptul de a trece în condițiile legii la recuperarea debitelor restante până la data rezilierii și a despăgubirilor stabilite, respectiv de a trece la desființarea construcției pe cheltuiala concesionarului.

Cap. VIII. DISPOZIȚII FINALE

Art. 8. - Modificarea prezentului contract se poate face cu acordul părților, prin acte adiționale.

Art. 9. - Forța majoră apără de răspundere, cu condiția ca partea care o invocă să notifice cealaltă parte în termen de max. 5 zile de la producerea evenimentului.

Cap. IX. LITIGII

Art. 10. - Litigiile de orice natură, ce decurg, din derularea prezentului contract, nerezolvabile pe cale amiabilă, sunt de competența instanțelor judecătorești.

Prezentul contract s-a încheiat în 2 (două) exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte, azi _____ 2017.

CONCEDENT
PRIMAR SECRETAR

CONCESIONAR
SZŐCS CSABA

Antal Árpád András

Kulcsár Tünde-Ildikó

CONTRACT DE CESIUNE
la Contractul de concesiune nr. 3665/2012

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1. MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE, cu sediul în municipiul Sfântu Gheorghe, str. 1 Decembrie 1918, nr. 2, Județul Covasna, CIF 4404605, reprezentat prin Primar Antal Árpád-András, secretar Kulcsár Tünde, în calitate de **concedent**, pe de o parte,

și
1.2 Nică Marius Ciprian, cu domiciliul în municipiul _____, str. _____, act de identitate _____ seria _____ nr. _____ CNP _____ eliberat de _____, la data de _____, în calitate de concesionar **cedent**,

1.3. Nică Gherghina cu sediul în municipiul _____, str. _____, act de identitate _____ seria _____ nr. _____, CNP _____ eliberat de _____, la data de _____, în calitate de concesionar **cesionar**,

în baza H.C.L. nr. ____/2016, părțile au înțeles să încheie prezentul act adițional în următoarele condiții:

ART. 1. Obiectul prezentului contract îl constituie cesiunea Contractului de concesiune nr.3665/2012 încheiat între Municipiul Sfântu Gheorghe și Nică Marius Ciprian, pentru concesionarea terenului, domeniu public al municipiului Sfântu Gheorghe, situat pe str. Grigore Bălan, bl. 64, Sc C, ap. 1 în suprafață totală de 5,80 mp, în vederea construirii unor trepte de intrare în imobilul proprietatea concesionarului înscris în CF nr. 25503-C1-U4 Sfântu Gheorghe.

ART. 2 – Durata concesiunii terenului se prelungește până la data 31.12.2021.

ART. 3. – Alineatul (3) al articolului 4 din Capitolul V. "Modalitatea de plată", se modifică și va avea următorul cuprins:

"(3) După 90 de zile consecutive de neplată contractul se consideră reziliat de drept, potrivit cap. VII, fără alte formalități intervenția instanțelor judecătorești, din partea concedentului care va trece la recuperarea debitelor restante, în condițiile legii."

ART. 4. – Liniuța 4 al articolul 6 al Capitolului VI. "Obligațiile părților", se modifică și va avea următorul cuprins:

"Art. 6. - Concesionarul se obligă:

- să respecte prevederile H.C.L. nr. 241/2013, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

ART. 5. – Liniuța 6 al articolului 7 al Capitolul VII. "Încetarea contractului de concesiune", se modifică și va avea următorul cuprins:

" în cazul rezilierii contractului pe motivul nerespectării obligațiilor contractuale de concesionar, acesta va fi ținut la plata unei despăgubiri constând într-o sumă echivalentă cu redevența datorată pe o perioadă de 3 (trei) luni, concedentul având dreptul de a trece în condițiile legii la recuperarea debitelor restante până la data rezilierii și a despăgubirilor stabilite, respectiv de a trece la desființarea construcției pe cheltuiala concesionarului. "

ART. 6. – Începând cu data semnării prezentului contract, cesionarului îi revin toate drepturile și îi incumbă toate obligațiile stabilite prin Contractul de concesiune nr. 3665/2012.

ART. 7. –Celelalte clauze contractuale rămân neschimbate.

Prezentul contract de cesiune s-a încheiat în 3 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte și intră în vigoare de la data de _____, data semnării de către părțile contractante.

LOCATOR
MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE
Prin
PRIMAR
ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS

LOCATOR
CEDENT

Nică Marius Ciprian

SECRETAR
KULCSÁR TÜNDE

Nică Gherghina

CONTRACT DE CESIUNE
la Contractul de concesiune nr. 7024/2012

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1 MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE, cu sediul în municipiul Sfântu Gheorghe, str. 1 Decembrie 1918, nr. 2, Județul Covasna, CIF 4404605, reprezentat prin Primar Antal Árpád-András, secretar Kulcsár Tünde, în calitate de **concedent**, pe de o parte, și

1.2 FARMACIA PRO SANA S.R.L., cu domiciliul în municipiul Sfântu Gheorghe, str. Benedek Elek nr. 2, înmatriculată cu nr. J14/732/1991, având CUI 550187, reprezentată prin Máthé Judita, având _____ seria _____ nr. _____, eliberată de _____ la data de _____, CNP _____ în calitate de cesionar **cedent**,

1.3. Máthé Zsolt cu sediul în municipiul _____, act de identitate _____ seria _____ nr. _____, CNP _____ eliberat de _____ la data de _____, în calitate de concesionar **cesionar**, în baza H.C.L. nr. _____/2017, părțile au înțeles să încheie prezentul act adițional în următoarele condiții:

ART. 1. Obiectul prezentului contract îl constituie cesiunea Contractului de concesiune nr.7024/2012 încheiat între Municipiul Sfântu Gheorghe și Farmacia Pro Sana, pentru concesiunea terenului, domeniu public al municipiului Sfântu Gheorghe, situat pe str. Benedek Elek, nr. 2 în suprafață totală de 12,00 mp, în vederea construirii unui acces din exterior în imobilul proprietatea concesionarului înscris în CF nr. 25503-C1-U4 Sfântu Gheorghe sub nr. top. 993/828/3/3/a/5/2/9/2/2/1/2/8/2/2/6/1.

ART. 2 – Durata concesiunii terenului se prelungește până la data 31.ianuarie 2022.

ART. 3. – Alineatul (3) al articolului 4 din Capitolul V. "Modalitatea de plată", se modifică și va avea următorul cuprins:

"(3) După 90 de zile consecutive de neplată contractul se consideră reziliat de drept, potrivit cap. VII, fără alte formalități intervenția instanțelor judecătorești, din partea concedentului care va trece la recuperarea debitelor restante, în condițiile legii."

ART. 4. – Liniuța 4 al articolul 6 al Capitolului VI. "Obligațiile părților", se modifică și va avea următorul cuprins:

"Art. 6. - Concesionarul se obligă:

- să respecte prevederile H.C.L. nr. 241/2013, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

ART. 5. – Liniuța 6 a articolului 7 al Capitolul VII. "Încetarea contractului de concesiune", se modifică și va avea următorul cuprins:

"În cazul rezilierii contractului pe motivul nerespectării obligațiilor contractuale de concesionar, acesta va fi ținut la plata unei despăgubiri constând într-o sumă echivalentă cu redevența datorată pe o perioadă de 3 (trei) luni, concedentul având dreptul de a trece în condițiile legii la recuperarea debitelor restante până la data rezilierii și a despăgubirilor stabilite, respectiv de a trece la desființarea construcției pe cheltuiala concesionarului. "

ART. 6. – Începând cu data semnării prezentului contract, cesionarului îi revin toate drepturile și îi incumbă toate obligațiile stabilite prin Contractul de concesiune nr. 7024/2012.

ART. 7. –Celelalte clauze contractuale rămân neschimbate.

Prezentul contract de cesiune s-a încheiat în 3 exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte și intră în vigoare de la data de _____, data semnării de către părțile contractante.

LOCATOR
MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE
Prin
PRIMAR
ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS

SECRETAR
KULCSÁR TÜNDE

LOCATAR
CEDENT

Farmacia Pro Sana
Máthé Judita

Máthé Zsolt